

# GEBRAUCHSANWEISUNG

## Instructions for use

# Habicht

CE 0482

Schiene  
Rail unit



Deutsch  
English

# Habicht Schiene

CE 0482

## Verwendung

zur Insufflation und Absaugung in medizinischen Einrichtungen.

Zubehör:

- Befeuchter
- Vernebler
- Einwegbefeuchter
- Schlauchtüllen 4/6 mm
- Überlaufflasche
- Vakuumentülle
- Niederdruckschlauchleitungssystem

## Bedienung

Das Schienengerät auf der Geräteschiene befestigen. Über eine NIST-Schlauchleitung das Gerät mit einer Entnahmestelle verbinden. Dosierventil am Flowmeter und Ejektorregler schließen. Befeuchterflasche, Überlaufflasche und sonstiges Zubehör anschließen.

Mit dem Handrad die gewünschte Gasmenge einstellen. Während der Anwendung auf ausreichenden Wasserstand des Befeuchters bzw. Verneblers achten. Ejektorregler auf gewünschte Saugleistung einstellen.

Für eine kurzzeitige Unterbrechung der Anwendung die Ventile schließen. Bei längeren Unterbrechungen immer die Schlauchleitung aus der Entnahmestelle auskuppeln.

## Warnhinweise

- Das Gerät und alle Anschlüsse **müssen** frei von Öl, Fett und Schmiermitteln sein, da sonst Brand- oder Explosionsgefahr bestehen kann!
- Die gleichzeitige Benutzung mehrerer Funktionen **beeinflusst** die Leistung und Messgenauigkeit. Die Gleichzeitige Verwendung von Flowmeter, Absaugeinheit und Entnahmestelle kann zu Leistungen unterhalb der Angaben führen.
- Beim Anschluss des Zubehörs niemals Werkzeug verwenden, alle Verbindungen lassen sich von Hand befestigen oder lösen. Anschließen und Lösen des Zubehörs nur im drucklosen Zustand.
- Die Feindosierventile nicht mit Gewalt schließen: der Ventilsitz kann beschädigt werden.
- Technische Änderungen vorbehalten; andere Ausführungen auf Anfrage.
- Der Besitzer / Betreiber des Gerätes hat sicherzustellen, dass die Bediener, die das Gerät benutzen, mit der Bedienungsanleitung und der Funktion des Gerätes vertraut sind.
- Es bestehen keine Gewährleistungsansprüche bei Schäden oder Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Lagerung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden.
- Schwankungen bei Vor- oder Gegendruck, sowie der Umgebungsbedingungen können Einfluss auf die Durchflussmenge haben.
- Gebrauchsanweisung für Flowmeter und Ejektorregler beachten!
- Aufgrund der brandfördernden Wirkung von Sauerstoff ist bei der Verwendung von sauerstoffbetriebenen Absaugeinheiten besondere Vorsicht zu wahren.



## Technische Daten

Bauart:

- Schienengerät mit Flowmeter und Ejektorregler; alle Geräte in verchromter Ganzmetallausführung; bestehend aus:
- Flowmeter Kolibri, Rastbare Durchflusseinstellung für medizinische Gase, Anzeige über Flowzahlen, verchromte Metallausführung
  - Ejektorregler mit Feinreguliertventil und Vakuumentülle



Eingang:	NIST gemäß DIN EN ISO 5359
Leistung:	Flowmeter, in Schritten einstellbar zwischen 0 ... 15 l/min Ejektorregler ca. -0,85 bar, Saugleistung max. 15 l/min, Sauerstoffverbrauch max. 30 l/min
Richtlinien:	Flowmeter DIN EN ISO 15002 Ejektor DIN EN ISO 10079-3 NIST-Eingang DIN EN ISO 5359 Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG; Klassifizierung: IIa

### Wartung/Service

Für alle verchromten Metallteile ist eine äußere Wischdesinfektion ausreichend. Kunststoffteile mit einer handelsüblichen Desinfektionslösung reinigen und Anwendungsvorschriften des Herstellers beachten. Gerät vor erneuter Benutzung vollständig trocknen.

Vor jeder Verwendung eine Sichtkontrolle durchführen (äußere Beschädigung). Mindestens einmal jährlich ist eine Funktions- und Dichtigkeitsprüfung gemäß Herstellerangaben durchzuführen. Alle fünf Jahre ist eine Wartung (inklusive Austausch der Verschleißteile) gemäß Herstellerangaben durchzuführen. Störungen und Schäden dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal behoben werden. Reparaturen nur am drucklosen Gerät ausführen; ausschließlich original **GREGGERSEN** Ersatzteile verwenden.

1.	Vakuummeter	vacuum gauge
2.	Vakuumentülle	vacuum nozzle
3.	Ejektorregler	ejector regulator
4.	Feiregulierventil	needle valve
5.	NIST-Anschluss	NIST-connection
6.	Schienenklammer	reil clamp
7.	Handrad	handwheel
8.	Flowmeter Kolibri	flowmeter Kolibri
9.	Flowmetertülle	flowmeter nozzle



CE 0482

## Habicht rail unit

### USE

For insufflation and extraction.

Accessories:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• humidifiers</li> <li>• atomizers</li> <li>• one-way humidifiers</li> <li>• overflow bottle</li> <li>• flowmeter nozzle</li> <li>• vacuum nozzle</li> <li>• low-pressure hose system</li> </ul>
--------------	---

## Operation

Fasten rail units on the medical instruments rail. Plug the angle plug into the gas outlet via the hose connection. Close the metering valves on the flowmeter and ejector regulator. Connect humidifier bottle, overflow bottle and other accessories.

Set the desired gas volume via the hand wheel. During use, pay attention to a sufficient water level of humidifier or, respectively, atomizer.. Set ejector regulator to desired suction power.

Close the valves for short-term interruption of operation. Always close the cylinder valve for longer periods of interruption.

## Warnings

- The equipment and all connections must be free from oil, grease and lubricants since, otherwise, there is the risk of fire or explosion!
- Simultaneous use of several functions influences the performance and measurement accuracy. Simultaneous use of the flowmeter, suction unit and gas outlet can lead to performance below the specifications.
- Never use tools when connecting the unit and the accessories; all connections can be tightened or loosened by hand. Always unscrew accessories when the pressure reducer is pressureless.
- Do not forcibly close the needle valves: the valve seat may be damaged!
- Subject to technical change without notice; other designs upon request.
- The product owner must ensure that all personnel handling the product are provided with the operating instructions & performance data and are fully trained to carry out that operation.
- There is no warranty for correct function in case of improper transport or storage or during operating the Hawk not in accordance to this instruction of use.
- Fluctuations with pre or counter-pressure, as well as the site conditions may have influence on the flow rate.
- Pay attention to instructions for use of flowmeter and ejector
- Due to the oxidising effect of oxygen, special care must be taken when using oxygen-powered suction units.



## Technical data

Type:	Rail unit with flowmeter and ejector regulator; all units of chrome-plated, all-metal construction; consisting of: - flowmeter kolibri, latch-down flow rate adjustment for medical gases, indication via flow figures - ejector regulator with fine-control valve and vacuum gauge
Inlet:	NIST according to DIN EN ISO 5359
Capacity:	Flowmeter adjustable flow rate in steps between 0 ... 15 l/min Ejector regulator approx. -0.85 bar, suction power max. 15 l/min., oxygen consumption max. 30 l/min.
Guidelines:	flowmeter DIN EN ISO 15002 ejector DIN EN ISO 10079-3 NIST-connection DIN EN ISO 5359 Medical Products Directive 93/42/ECC; Classification: IIa

## Maintenance/service

External disinfection with a disposable cloth is sufficient for all chrome-plated metal parts. Clean plastic parts with a common disinfectant solution and follow manufacturers instructions. Let equipment dry completely before using it again.

Prior to each use, make a visual check (external damage). A function and leak test must be performed at least once a year. Maintenance must be done every five years (replacement of wear parts). Failures and damages may only be remedied by authorized expert personnel. Do repairs only on the pressureless unit. Use only original **GREGGERSEN** spare parts.

[www.greggersen.com](http://www.greggersen.com)

**GREGGERSEN Gasetechnik GmbH / Bodestr. 27-29 / 21031 Hamburg / Germany**

27.08.2021/M.Oels/104284-02 DOKU - Habicht Schiene de, en